

## About the Authors

---

### Noty o autorach

**Fella Benabed** – Algeria, Annaba, Badji Mokhtar Annaba University; PhD; specialisation: literature; academic interests: postcolonial studies, narrative, medical, and ecological approaches to literature; e-mail: benabed.fella@gmail.com

Selected publications:

1. Benabed, Fella. (2011). Syncretic Worldviews in Wole Soyinka's *The Interpreters*. In: Jennie Wawrzinek, Justus Makokha (eds.), *Negotiating Afropolitanism: Essays on Borders and Spaces in Contemporary African Literature and Folklore* (pp. 75–86). Amsterdam–New York: Rodopi Press.
2. Benabed, Fella. (2017). Celebration/Subversion of French Assimilation: A Contrapuntal Analysis of Zebda's Art. *Rupkatha Journal on Interdisciplinary Studies in Humanities*, 9(4), pp. 18–24.
3. Benabed, Fella. (2017). Ethnotextual Mental Translation and Self-translation in African Literature. *Ars Aeterna: Literary Studies and Humanity*, 9(2), pp. 71–80.
4. Sensri, Insaf, Benabed, Fella. (2019). Narrating the Extremes: The Language of Suffering and Survival in Laila Lalami's *The Moor's Account*. *Ars Aeterna: Literary Studies and Humanity*, 11(12), pp. 24–40.
5. Benabed, Fella. (2020). Marine Heterotopia and Odyssean Nomadism in Malika Mokeddem's *N'zid*. *The Journal of North African Studies*, 25(1), pp. 100–115.

**Mohammed Rachid Beneddra** – Algeria, Tlemcen, Abou Bakr Belkaïd University of Tlemcen; PhD; academic interests: literary texts, discourse analysis, linguistics of enunciation, pragmatics, texts analysis, relationship between language, religion and identity; e-mail: rachid.beneddra@univ-tlemcen.dz

Selected publications:

1. Beneddra, Mohammed Rachid. (2018). L'univers Mythique Dans Les Sens Interdits De Mourad Djebel. *Revue LAROS*, 16(17), pp. 191–206.
2. Beneddra, Mohammed Rachid. (2018). Le Mythe De Sisyphe Chez Maïssa Bey. *Annales de l'université de Béchar*, 17(19), pp. 148–156.
3. Beneddra, Mohammed Rachid. (2019). Sexisme Et Sexualisation De La Femme Dans « Hizya » De Maïssa Bey. *Cahiers du Laboratoire la Poétique Algérienne*, 4(1), pp. 119–134.
4. Beneddra, Mohammed Rachid. (2019). Le Personnage Paratopique Dans Festin De Mensonges D'amin Zaoui. *Revue Ishkelet: Langue et Lettres*, 8(5), pp. 696–710.

**Tadeusz Budrewicz** – Poland, Krakow, Pedagogical University in Krakow, Institute of Polish Philology; Professor; specialisation: literature studies; academic interests: Polish literature and culture of the 19<sup>th</sup> century, biographical writings; e-mail: polon@up.krakow.pl

Selected publications:

1. Budrewicz, Tadeusz. (2016). *Wierszobranie (druga połowa XIX wieku)*. Kraków: Wydawnictwo Naukowe UP.
2. Budrewicz, Tadeusz. (2017). *Między rymem a Muzą*. Kraków: Wydawnictwo Naukowe UP.
3. Budrewicz, Tadeusz. (2018). *Spory wokół „Romantyzmu jego skutków” Franciszka Krupińskiego*. Poznań: Wydawnictwo PTPN.
4. Ekielski, Napoleon. (2019). *Okolica Mogiły*. Prepared for printing by and with introduction and footnotes by Tadeusz Budrewicz. Kraków: Wydawnictwo Naukowe UP.
5. Budrewicz, Tadeusz. (2019). *Pogrzeby pisarzy polskich XIX wieku*. Kraków: Wydawnictwo Naukowe UP.

**Małgorzata Ciszewska** – Poland, Warsaw, Institute of Literary Research of the Polish Academy of Sciences; PhD, hab., Assistant Professor at the Institute of Literary Research of the Polish Academy of Sciences; specialisation: literature studies; academic interests: old Polish oratory, old occasional literature, epistolography of the 17<sup>th</sup> and 18<sup>th</sup> centuries, genealogy, editing; e-mail: malgorzata.ciszewska@ibl.waw.pl

## Selected publications:

1. Trębska, Małgorzata. (2008). *Staropolskie szlacheckie oracje weselne. Genologia, obrzęd*. Warszawa: Instytut Badań Literackich PAN. Wydawnictwo.
2. Trębska, Małgorzata. (2011). „Odważna Judyt” i mężna „w Bogu Amazonka”, czyli o walce duchownej w staropolskich oracjach obłóczynowych. In: Magdalena Piskała, Wiesław Pawlak (eds.), *Wojny, bitwy i potyczki* (pp. 373–386). Warszawa: Instytut Badań Literackich PAN. Wydawnictwo.
3. Trębska Małgorzata. (2014). Staropolskie mowy winszujące narodzin potomka. Rekonesans. *Res Rhetorica. Kwartalnik Polskiego Towarzystwa Retorycznego, 1*, pp. 45–60.
4. Ciszewska, Małgorzata. (2016). *Tuliusz domowy. Świeckie oratorstwo szlacheckie kręgu rodzinnego (XVII–XVIII wiek)*. Warszawa: Instytut Badań Literackich PAN. Wydawnictwo.
5. Sobieski, Jakub. (2019). *Mowy pogrzebowe*. Maria Barłowska, Małgorzata Ciszewska (eds.). Warszawa: Instytut Badań Literackich PAN. Wydawnictwo.

**Joanna Dziedzic** – Poland, Białystok, University of Białystok, Faculty of Philology at the Chair of “East–West” Philological Research; PhD, assistant professor; specialisation: literature studies; academic interests: old Russian literature, Russian poetry of the “pure art” trend, topoi and motifs in East Slavic poetry; e-mail: j.dziedzic@uwb.edu.pl

## Selected publications:

1. Dziedzic, Joanna. (2012). Afanasij Fet w krytyce zachodniej. *Acta Polono-Ruthenica, 17*, pp. 19–26.
2. Dziedzic, Joanna. (2014). Pol’ša v tvorčeskom nasledii Fedora Tūtčeva. In: Dar’â Nikolaevna Korobejnik (ed.), *Aktual'nye voprosy izučeniâ kul'tury v kontekste dialoga civilizacij Rossiâ-Zapad-Vostok* (pp. 149–153). Moskva-Ârosavl': Remder. [Дзедзиц, Иоанна. (2014). Польша в творческом наследии Фёдора Тютчева. В: Дарья Николаевна Коробейник (ред.), *Актуальные вопросы изучения культуры в контексте диалога цивилизаций Россия-Запад-Восток* (с. 149–153). Москва-Ярославль: Ремдер.]
3. Dziedzic, Joanna. (2016). *Fiodor Tiutczew i jego dzieło. Człowiek – przyroda – historiozofia – estetyka*. Białystok: Wydawnictwo PRYMAT.
4. Dziedzic, Joanna. (2017). „Надмагільныя партрэты” – obrazy rodziców w poezji Jana Czykwina. In: Joanna Dziedzic, Anna Sakowicz, Anna Alsztyniuk (eds.), *Topos domu w literaturach i językach wschodniosłowiańskich* (pp. 211–219). Białystok: Wydawnictwo Uniwersytetu w Białymstoku.

5. Dziejdzic, Joanna. (2017). Rosyjskie ścieżki Józefa Sękowskiego: „Fantastyczne podróże barona Brambeusa”. In: Józef Sękowski, *Fantastyczne podróże barona Brambeusa* (pp. 81–94). Białystok: Wydawnictwo PRYMAT.

**Vanesa Lado-Pazos** – Galicia, Spain, University of Santiago de Compostela; PhD candidate; specialisation: American literature; academic interests: Southern literature, African-American literature; spectrality studies; e-mail: vanesa.lado.pazos@usc.es

**Dora Leontaridou** – Greece, The Hellenic Open University; PhD; academic interests: myths in French and Francophone theater, female writing, innovation in education; e-mail: dora@leontaridou.eu

Selected publications:

1. Leontaridou, Dora. (2013). Décomposition et recomposition de l'identité féminine dans l'œuvre de Jacqueline Harpman. In: Susan Bainbridge (ed.), *Jacqueline Harpman, l'aventure littéraire* (pp. 123–152). New York: Peter Lang.
2. Leontaridou, Dora. (2013). *Pratiques innovantes appliquées pour l'enseignement du FLE*. Athènes: U-Publish.
3. Leontaridou, Dora. (2013). Pyrrhus dans le théâtre français du XVIIe au XIXe siècle. Montée et déclin du fils rebelle. In: Véronique Leonard-Roques, Stéphanie Urdician (eds.), *Mythes de la rébellion des fils et des filles* (pp. 145–161). Celis: Presses Universitaires Blaise-Pascal, Clermont-Ferrand.
4. Leontaridou, Dora. (2014). Calypso et Télémaque. Réécritures du mythe et débats d'idées. In: Hélène Vial (ed.), *La Variatio. L'aventure d'un principe d'écriture de l'Antiquité au XXI<sup>e</sup> siècle* (pp. 541–550). Paris: Classiques Garnier.
5. Leontaridou, Dora. (2016). *Le mythe d'Andromaque dans le théâtre antique et français*. Athènes: 24grammata.com.

**Agnieszka Loska** – Poland, Katowice, University of Silesia; PhD; specialisation: literature studies; academic interests: popular French and English literature, women's (neo)fantastic literature, (neo)fantastic literature, fantasy, horror; e-mail: agnieszka.loska@us.edu.pl

Selected publications:

1. Loska, Agnieszka. (2016). Le chronotope de la peur dans les romans fantastiques d'Anne Duguël. *Romanica Silesiana*, 11(1), pp. 88–96.
2. Loska, Agnieszka. (2017). Lord Voldemort – qui est-il? À la recherche des liens entre l'alchimie et la magie dans la saga „Harry Potter”

- de J. K. Rowling. *Journal of Philology and Intercultural Communication*, I(1), pp. 7–16.
3. Loska, Agnieszka. (2018). La figure de l'enfant monstrueux et le surnaturel dans le romanesque d'Anne Duguël. In: Katarzyna Gadomska, Agnieszka Loska, Anna Swoboda (eds.), *Le Surnaturel en littérature et au cinéma. The Supernatural in literature and cinema* (pp. 198–209). Katowice: Wydawnictwo Uniwersytetu Śląskiego.
  4. Loska, Agnieszka. (2019). L'urban fantasy à la française: le cas de Rebecca Kean de Cassandra O'Donnell. In: Katarzyna Gadomska, Agnieszka Loska (eds.), *Littératures de l'imaginaire* (pp. 50–62). Katowice: Wydawnictwo Uniwersytetu Śląskiego.
  5. Loska, Agnieszka. (2020). *Le néofantastique féminin d'Anne Duguël*. Katowice: Wydawnictwo Uniwersytetu Śląskiego.

**Valérie Maffre** – France, Montpellier, Paul-Valéry University of Montpellier, Institute for Research on the Renaissance, the Neo-classical Age and the Enlightenment; senior lecturer; specialisation: 18<sup>th</sup>-century British literature; academic interests: 18<sup>th</sup>-century British novels by female writers, conduct-books and their reflection in 18<sup>th</sup>-century British literature, comparison of 18<sup>th</sup>-century British literary works with their French translations and adaptations; e-mail: [valerie.maffre@univ-montp3.fr](mailto:valerie.maffre@univ-montp3.fr)

Selected publications:

1. Maffre Valérie. (2012). Cercles et limites dans le roman *Millenium Hall* de Sarah Scott. In: François Le Guennec (ed.), *Femmes des Lumières et de l'ombre: un premier féminisme (1774–1830)* (pp. 104–115). Vaillant.
2. Maffre, Valérie, Triaire, Dominique. (2016). Introduction. In: Ann Radcliff, *Julia ou les souterrains du château de Mazzini. Première traduction française (1797) de A Sicilian Romance d'Ann Radcliffe*. Montpellier: Presses universitaires de la Méditerranée.
3. Maffre, Valérie. (2017). De la dépossession à l'imitation des corps: distances et confusions dans les rapports maîtres-serviteurs de l'Angleterre du XVIII<sup>e</sup> siècle. In: *Textes et Contextes: Maîtres, domestiques et serviteurs: récits d'une intimité ambiguë dans le monde anglophone du XVIIIe siècle à nos jours*, 12.2. Bourgoigne: Université de Bourgoigne, Centre Interlangues TIL.
4. Maffre, Valérie. (2018). The evolution of French adaptations of Richard Sheridan's *The School for Scandal* during the French Revolution and the First Empire. In: Pierre-Yves Beaurepaire, Philippe Bourdin, Charlotta Wolff (eds.), *Moving Scenes: The Circulation of Music and Theatre in Europe, 1700–1815* (pp. 317–330). Oxford, *Oxford University Studies in the Enlightenment*.

5. Maffre, Valérie, Triaire, Dominique. (in print). Introduction. In: Jonathan Swift, *Voyages du Capitaine Lemuel Gulliver en divers pays éloignés. Première traduction française (1727) de Gulliver's Travels de Jonathan Swift*. Montpellier: Presses universitaires de la Méditerranée.

**Anna Nowicka-Struska** – Poland, Lublin, Maria Curie-Skłodowska University, Department of the History of Polish Literature; PhD hab.; specialisation: literature studies; academic interests: women's writing, women's memoirs, hagiography, culture of religious orders in Poland, memoirs, monastic history, literary culture of Lublin, preaching; e-mail: anostruska@gmail.com

Selected publications:

1. Nowicka-Struska, Anna. (2016). „Strzały serdeczne z Pisma świętego i ojców świętych zrobione, a od dusze nabożnej ku niebu wypuszczone”. Siedemnastowieczna adaptacja *Pia desideria* Hermana Hugona z rękopisu lubelskich karmelitanek bosych klasztoru Niepokalanego Poczęcia Najświętszej Marii Panny. *Terminus*, 2(39), pp. 131–159.
2. Nowicka-Struska, Anna. (2018). Opowieści szeptane. O bliskości kobiet na podstawie żywotopisarstwa lubelskich karmelitanek bosych. In: Mirosława Hanusiewicz-Lavallee, Wiesław Pawlak (eds.), „*Sława z dowcipu sama wiecznie stoi...*”. *Prace ofiarowane pani profesor Alinie Nowickiej-Jeżowej z okazji pięćdziesięciolecia pracy naukowej* (pp. 213–230). Lublin Wydawnictwo KUL.
3. Nowicka-Struska, Anna. (2018). Zabawy pobożno-wesołe warszawskich karmelitanek bosych. Bonawentura od św. Stanisława. Emblematy na obraz dziada – cykl z siedemnastowiecznego rękopisu karmelitańskiego. *Terminus*, 4(49), pp. 499–522.
4. Nowicka-Struska, Anna. (2019). *Kobiety za murem. Życie i twórczość lubelskich karmelitanek bosych XVII i XVIII wieku*. Downloaded from: [https://www.lublin.eu/gfx/lublin/userfiles/\\_public/kultura/wydarzenia/wydarzenia/2020/styczen/publikacja\\_kobiety\\_za\\_murem.pdf](https://www.lublin.eu/gfx/lublin/userfiles/_public/kultura/wydarzenia/wydarzenia/2020/styczen/publikacja_kobiety_za_murem.pdf) (access: 06.07.2020).
5. Nowicka-Struska, Anna. (2019). Za murami klasztoru. Historiografia lubelskich karmelitanek bosych. *Acta Universitatis Lodziensis. Folia Litteraria Polonica*, 2(53), pp. 79–114.

**Magdalena Rudkowska** – Poland, Warsaw, Institute of Literary Research of the Polish Academy of Sciences; PhD, hab., Assistant Professor at the Polish Academy of Sciences; specialisation: literary studies; academic interests: 19<sup>th</sup>-century literature, comparative studies, (post)romanticism; e-mail: magdalena.rudkowska@ibl.waw.pl

Selected publications:

1. Rudkowska, Magdalena. (2002). *Wyszedł z dworu: przeżycie i doświadczenie historyczne w twórczości Władysława Łozińskiego*. Warszawa: Wydawnictwo DiG.
2. Rudkowska, Magdalena. (2009). *Kraszewski wobec Rosji. Próby komparatystyczne*. Warszawa: Narodowe Centrum Kultury.
3. Rudkowska, Magdalena. (2019). *Sen nieboszczyka. Polski hoffmanizm w XIX wieku*. Warszawa: Wydawnictwo IBL.

**Anne-Auréli Seya-Grondin** – France, Lyon, University of Lyon, Institute of Transtextual and Transcultural Studies (EA3708); PhD candidate in Japanese studies, lecturer at Keio University, Waseda University and Musashi University (Japan, Tokyo); specialisation: Japanese studies and history; academic interests: French women in Japan, gender studies, travel literature, exoticism and alterity; e-mail: a.seya@u.musashi.ac.jp

Selected publications:

1. Seya, Anne-Auréli. (2013). Belon ou le premier voyagenaturaliste. In: Cazin Noëlle (ed.), *Les Trésors de la bibliothèque bénédictine de Saint-Mihiel* (pp. 116–117). Chambray-lès-Tours: Gérard Louis éd.
2. Seya, Anne-Auréli, Burkardt, Albrecht. (2013). *Les représentations cartographiques de l’océan Indien et des Mascareignes à l’époque moderne à travers les fonds spécialisés du département des cartes et plans de la BNF. L’exemple du SHOM: inventaire et typologie des sources*. Lyon: [s.n.].
3. Seya, Anne-Auréli. (in print). Regards et discours de voyageuses françaises sur les Japonais dans la première moitié du XXème siècle – Andrée Viollis et Louise Weiss ou deux imaginaires de journalistes françaises au Japon. In: Kuroiwa Taku (ed.), *Actes de la Journée d’études « Les valeurs de l’Autre » des 7 et 8 mars 2019*. Sendai: Université de Sendai.

**Aleksandra Szester** – Poland, Lublin; independent researcher; M.A.; specialisation: literature studies; academic interests: culture and art of the 20<sup>th</sup> century, with particular emphasis on modern literature considered in the context of cultural theory (gender studies, feminism, new historicism); e-mail: aleksandra.motyka95@gmail.com

**Alicja Świca** – Poland, Lublin, John Paul II Catholic University of Lublin, Doctoral School; M.A.; specialisation: literature studies; academic interests: Gothic literature, American ethnic literature, psychoanalytical literary criticism; e-mail: alicja.swica@kul.pl

**Halina Twaranowicz** – Poland, Białystok, University of Białystok, Faculty of Philology; PhD, hab., Assistant Professor at the University of Białystok; specialisation: literature studies; academic interests: Belarusian literature, Polish-Eastern Slavonic literary borderland, South Slavonic literature; e-mail: h.twaranowicz@uwb.pl

Selected publications:

1. Twaranowicz, Halina. (1996). *Bielaruskaja litaratura. Paudniowaslawianski kanktekt (Adzinstwa genezisu, tyrau litaratur i charakter uzajemasuwiaziej)*. Minsk: Bielaruskaja nawuka. [Тварановіч, Галіна. (1996). *Беларуская літаратура. Паўднёваславянскі кантэкст (Адзінства генезісу, тыпаў літаратур і характар узамасувязей)*. Мінск: Беларуская навука.]
2. Twaranowicz, Halina. (2012). *Pry bramach Radzimy. Litaraturnaje abjadnanie „Bielawieža”: stanaulennie, prablemy, asoby*. Białystok: Wydawnictwo Uniwersytetu w Białymstoku. [Тварановіч, Галіна. (2012). *Пры брамах Радзімы. Літаратурнае аб’яднанне „Белавежа”: станаўленне, праблемы, асобы*. Białystok: Wydawnictwo Uniwersytetu w Białymstoku.]
3. Twaranowicz, Halina. (2016). Jerzy Wołkowycki – działacz i pisarz: geneza białoruskiego ruchu literackiego w Polsce. In: Danuta Zawadzka, Małgorzata Mikołajczak, Katarzyna Sawicka-Mierzyńska (eds.), *Region a tożsamości transgraniczne. Literatura. Miejsca. Translokacje* (pp. 442–456). Kraków: Universitas.
4. Twaranowicz, Halina. (2016). *Wiekтары bielarusaznaucznych dasledawaniau. Tradycja – Suczasaść – Uzajemasuwiazi*. Białystok: Wydawnictwo Uniwersytetu w Białymstoku. [Тварановіч, Галіна. (2016). *Вектары беларусазнаўчых даследаванняў. Традыцыя – Сучаснасць – Узамасувязі*. Białystok: Wydawnictwo Uniwersytetu w Białymstoku.]
5. Twaranowicz, Halina. (2019). „Memoiren eines Janitscharen oder Türkische Chronik“ des Serben Konstantin Mihajlovič im belorussisch-polnischen Kontext. In: Alexander Bierich, Thomas Bruns, Henrieke Stahl (eds.), *Gedächtnisraum Literatur – Gedächtnisraum Sprache: Europäische Dimensionen slawischer Geschichte und Kultur* (pp. 619–630). Berlin: Peter Lang.

**Marzena Walińska** – Poland, Katowice, University of Silesia, Institute of Literature Studies; PhD, hab., Assistant Professor at the University of Silesia; specialisation: literature studies; academic interests: old Polish literature, reception of ancient culture in old Polish literature, mythology in literature, rhetoric; e-mail: marzena.walinska@us.edu.pl

Selected publications:

1. Walińska, Marzena. (2003). *Mitologia w staropolskich cyklach sielankowych*. Katowice: Wydawnictwo Gnome.



2. Walińska, Marzena. (2013). Kilka uwag o staropolskim liście poetyckim. In: Piotr Borek, Marcei Olma (eds.), *Epistolografia w dawnej Rzeczypospolitej. Vol. 3: Stulecia XV–XIX. Perspektywa historycznoliteracka* (pp. 149–163). Kraków: Wydawnictwo Columbinum.
3. Walińska, Marzena. (2016). Współczesne mitologie dla najmłodszych: strategie i pomysły. In: Iwona Gralewicz-Wolny, Beata Mytych-Forajter (eds.), *Par coeur. Twórczość dla dzieci i młodzieży raz jeszcze* (pp. 179–199). Katowice: Wydawnictwo Uniwersytetu Śląskiego.
4. Walińska, Marzena. (2018). „Żywoty świętych ten Apollo pieje”. *Studia nad tradycją mitologiczną w literaturze staropolskiej*. Katowice: Wydawnictwo Uniwersytetu Śląskiego.